

Poznámky k 31.12.2025

Čl. I Všeobecné údaje

1. Identifikačné údaje účtovnej jednotky

a)	
Názov účtovnej jednotky	Mestská časť Bratislava – Karlova Ves
Sídlo účtovnej jednotky	Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava
IČO	00603520
Dátum zriadenia	01.01.1991
Spôsob zriadenia	Zriaďovacia listina –zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení
Názov zriaďovateľa	
Sídlo zriaďovateľa	
b) Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky	<input checked="" type="checkbox"/> riadna <input type="checkbox"/> mimoriadna
c) Účtovná jednotka je súčasťou konsolidovaného celku	<input checked="" type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie
d) Účtovná jednotka je súčasťou súhrnného celku verejnej správy	<input checked="" type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie

2. Opis činnosti účtovnej jednotky

Hlavná činnosť účtovnej jednotky	Všeobecná verejná správa – starostlivosť o všestranný rozvoj územia obce a potreby obyvateľov
----------------------------------	---

3. Informácie o štatutárnych zástupcoch a o organizačnej štruktúre účtovnej jednotky

Štatutárny zástupca (meno a priezvisko)	Dana Čahojová
Štatutárny zástupca (funkcia)	starostka
Priemerný počet zamestnancov počas účtovného obdobia	344
Počet zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka účtovnej jednotky z toho:	354
- počet vedúcich zamestnancov	37
Organizačná štruktúra účtovnej jednotky:	
- rozpočtové organizácie zriadené účtovnou jednotkou (počet)	3
- príspevkové organizácie zriadené účtovnou jednotkou (počet)	1
- neziskové organizácie založené/zriadené účtovnou jednotkou (počet)	0
- právnické osoby založené účtovnou jednotkou (počet)	0

Čl. II

Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

1. Účtovná závierka je zostavená za splnenia predpokladu nepretržitého pokračovania účtovnej jednotky vo svojej činnosti áno nie

2. Zmeny účtovných metód a účtovných zásad

Účtovná jednotka zmenila účtovné metódy, účtovné zásady oproti predchádzajúcemu účtovnému obdobiu áno nie

3. Spôsob ocenenia jednotlivých položiek

Položky	Spôsob oceňovania
a) dlhodobý nehmotný majetok nakupovaný	obstarávacou cenou
b) dlhodobý hmotný majetok nakupovaný	obstarávacou cenou
c) dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou	vlastnými nákladmi
d) dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok získaný bezodplatne	reálnou hodnotou
e) zásoby nakupované	obstarávacou cenou
f) pohľadávky	menovitou hodnotou
g) krátkodobý finančný majetok	menovitou hodnotou
h) časové rozlíšenie na strane aktív	náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.
i) záväzky, vrátane dlhopisov, pôžičiek a úverov	menovitou hodnotou
j) rezervy	oceniajú sa v očakávanej výške záväzku
k) časové rozlíšenie na strane pasív	výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

4. Spôsob zostavenia odpisového plánu pre dlhodobý majetok, doba odpisovania, sadzby odpisov a odpisové metódy pri stanovení účtovných odpisov

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku sú stanovené tak, že sa vychádza z predpokladanej doby jeho užívania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína:

odo dňa jeho zaradenia do používania

prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania

Účtovné odpisy sa zaokrúhľujú na celé eurá nahor. Metóda odpisovania sa používa lineárna.

Účtovná jednotka zaraďuje majetok do odpisových skupín v zmysle zákona č.595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení n. p.. Ak účtovná jednotka nemôže zaradiť majetok do 1. - 4. odpisovej skupiny, individuálne prehodnotí odpisový plán konkrétneho majetku podľa špecifických podmienok používania.

Predpokladaná doba užívania a odpisové sadzby sú stanovené takto:

Odpisová skupina	Predpokladaná doba používania v rokoch	Ročná odpisová sadzba v %
1	4	1/4
2	6	1/6
3	12	1/12
4	20	1/20
4	50	1/50

Drobný nehmotný majetok od 35,- Eur do 649,99 Eur, ktorý podľa interného predpisu účtovnej jednotky nie je dlhodobým nehmotným majetkom sa účtuje pri obstaraní do nákladov na účet 518 - Ostatné služby. Drobný hmotný majetok od 35,- Eur do 499,99 Eur, ktorý podľa interného predpisu účtovnej jednotky nie je dlhodobým hmotným majetkom sa účtuje ako zásoby.

5. Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku.

Prechodné zníženie hodnoty majetku sa vyjadruje opravnou položkou.

Účtovná jednotka tvorila opravné položky k

- | | | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-----|-------------------------------------|-----|
| - odpisovanému dlhodobému majetku | <input type="checkbox"/> | áno | <input checked="" type="checkbox"/> | nie |
| - neodpisovanému dlhodobému majetku | <input type="checkbox"/> | áno | <input checked="" type="checkbox"/> | nie |
| - nedokončeným investíciám | <input type="checkbox"/> | áno | <input checked="" type="checkbox"/> | nie |
| - dlhodobému finančnému majetku | <input type="checkbox"/> | áno | <input checked="" type="checkbox"/> | nie |
| - zásobám | <input type="checkbox"/> | áno | <input checked="" type="checkbox"/> | nie |
| - pohľadávkam | <input checked="" type="checkbox"/> | áno | <input type="checkbox"/> | nie |

Účtovná jednotka tvorila opravné položky k pohľadávkam v rámci hlavnej činnosti, pri ktorých je riziko, že ich dlžník úplne alebo čiastočne nezaplatí, ak od splatnosti pohľadávky uplynula doba dlhšia ako:

≥ 24 mesiac.	najviac do výšky	50 %	menovitej hodnoty pohľadávky bez príslušenstva
≥ 36 mesiac.	najviac do výšky	100 %	menovitej hodnoty pohľadávky bez príslušenstva

6. Zásady pre vykazovanie transferov.

O nároku na dotáciu zo štátneho rozpočtu sa účtuje, ak je takmer isté, že sa splnia všetky podmienky súvisiace s dotáciou a súčasne, že sa dotácia poskytne.

Bežný transfer

- prijatý od cudzích subjektov - sa zúčtuje do výnosov vo vecnej a časovej súvislosti s nákladmi
- poskytnutý cudzím subjektom - sa zúčtuje do nákladov po splnení podmienok

Kapitálový transfer

- prijatý od cudzích subjektov - sa zúčtuje do výnosov vo vecnej a časovej súvislosti s nákladmi (napr. s odpismi, s opravnou položkou, so zostatkovou hodnotou vyradeného dlhodobého majetku).
- poskytnutý zriadeným rozpočtovým a príspevkovým organizáciám – sa zúčtuje do nákladov vo vecnej a časovej súvislosti s nákladmi z majetku účtovanými v zriadených organizáciách.

Čl. III

Informácie o údajoch na strane aktív súvahy

A Neobežný majetok

1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

a) spôsob a výška poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku

Druh poisteného majetku	Spôsob poistenia	Druh – poistná suma
Stavby a budovy		
Generali		
Miestny úrad – Námestie sv. Františka 8 a Pernecká 37 (prístavba)	PZ 2407804734 PROFI	FLEXA+, živel, voda – 130 535,- € a 188 939,- € Odcudzenie stav. častí -do 2 000,- € Rozbitie skla – do 10 000,-€ Vandalizmus – do 20 000,- €
Fontána námestia medzi ul. Pribišova - Majerníkova	PZ 2407804734 PROFI	FLEXA+, živel, voda – 71 119,- € Odcudzenie stav. častí -do 2 000,- € Rozbitie skla – do 10 000,-€ Vandalizmus – do 20 000,- €
Kultúrny dom Molecova 2	PZ 2407804734 PROFI	FLEXA+, živel, voda – 122 656,- € Odcudzenie stav. častí -do 2 000,- € Rozbitie skla – do 10 000,-€ Vandalizmus – do 20 000,- €
Verejné solárne osvetlenie Školské námestie Dlhé Diely	PZ 2407804734 PROFI	FLEXA+, živel, voda – 33 543,- € Odcudzenie stav. častí -do 2 000,- € Rozbitie skla – do 10 000,-€ Vandalizmus – do 20 000,- €
Sportovisko Janotova 12	PZ 2407546827 PROFI	FLEXA+, živel, voda - do 250 000,-€ Odcudzenie stav. častí - do 10 000,-€ Poškodenie skla - do 5 000,-€ Vandalizmus - do 50 000,-€
Športovisko Majerníkova 62	PZ 2407546827 PROFI	FLEXA+, živel, voda - do 100 000,- € Odcudzenie stav. častí - do 10 000,- € Poškodenie skla - do 5 000,- € Vandalizmus – do 50 000,- €
Športové ihrisko Karloveská 32	PZ 2407546827 PROFI	FLEXA+, živel - do 115 667,- € Odcudzenie stav. častí – do 10 000,- € Poškodenie skla – do 5 000,- € Vandalizmus – do 50 000,- €
Športový klub Molecova – Molecova 1A Budova telocvične	PZ 2407546827 PROFI	FLEXA+, živel, voda – do 330 000,- € Odcudzenie stav. častí -do 10 000,- € Rozbitie skla – do 5 000,- € Vandalizmus – do 50 000,- €
Športovisko Molecova – Molecova 1A Nezaradená budova alebo iná stavba	PZ 2407546827 PROFI	FLEXA+, živel, voda – do 300 000,- € Odcudzenie stav. častí -do 10 000,- € Rozbitie skla – do 5 000,-€ Vandalizmus – do 50 000,- €
Športovisko Veternicova – Veternicova 20 Nezaradená budova alebo iná stavba	PZ 2407546827 PROFI	FLEXA+, živel, - do 74 510,- € Odcudzenie stav. častí -do 10 000,- € Rozbitie skla – do 5 000,-€ Vandalizmus – do 50 000,- €
Karloveská plaváreň pri ZŠ A. Dubčeka, Majerníkova 62	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 1 200 000,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
Karloveská lodenica	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 630 000,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP

Mestská časť Bratislava – Karlova Ves
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2025

Detské ihrisko, Nám. Sv.Františka	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 17 899,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
Detské ihrisko, Školské námestie	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 9 734,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
Detské ihrisko, Levárska 11	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 7 285,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
Detské ihrisko, Matejkova	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 8 883,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
Detské ihrisko, Pod Rovnicami	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 6 999,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
Detské ihrisko, Hlaváčikova 33	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 6 045,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
Detské ihrisko, L. Fullu 10	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 1 908,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
Detské ihrisko, Adámiho – M.Jančovej	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 163 764,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
Detské ihrisko, Púpavova 18	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 8 207,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
Detské ihrisko, Park Kaskády	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 7 380,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
Detské ihrisko, Jamnického 12	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 3 265,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
Detské ihrisko, Veternicova 18	PZ 2407932953 PROFI EXTRA	FLEXA+, poist. suma 6 530,- € Živel, voda, víchrica, vandalizmus, náraz DP
KASKÁDY – modelové riešenie	PZ 2409042618 PROFI EXTRA	FLEXA+, živel, voda – do 160 000,- € Odcudzenie stav. častí -do 10 000,- € Rozbitie skla – do 10 000,-€ Vandalizmus – do 20 000,- €
Kolískova 3138/14 (dvojpodlažná budova materskej školy)	PZ 2409042618 PROFI EXTRA	ProFi Extra, hlavná stavba 1 811 748,- € Vedľajšia stavba 15 000,- € Živel, voda – do 500 000,- € Vandalizmus – do 70 000,- €
Vybavenie Komunitného vzdelávacieho centra v ZŠ A. Dubčeka	PZ 2409042618 PROFI EXTRA	Súbor hnuiteľných vecí/ súbor prevádzkových zariadení – 17 196,- € Živel komplex + unikajúca voda Odcudzenie, vandalizmus – 17 196,-€
Park Kaskády – vodozádržné opatrenia 3. etapa	PZ 2409042618 PROFI EXTRA	Živel komplex + vandalizmus 258 327,07 € Poistenie strojných a elektronických zariadení, technické riziká + voda unikajúca z vod. zariadení – 27 336,- €
ZŠ A. Dubčeka – stavebné súčasti a vedľajšie stavby	PZ 2409692020 ProfiExtra	Profi Extra, hlavná stavba 8 388 335,- € Vedľajšia stavba 25 000,- € Živel, voda, vandalizmus, náraz DP
Hokejbalové ihrisko Majerníkova 62	PZ 2410542491 ProfiExtra	Profi Extra, hlavná stavba 200 000,- € Voda unikajúca z vodovod.batérii 1 000,- € FLEXA+, záplava, povodeň, víchrica 1 000,- €
Atletický areál Majerníkova 62	PZ 2410542491 ProfiExtra	Profi Extra, hlavná stavba 200 000,- € Voda unikajúca z vodovod.batérii 1 000,- € FLEXA+, záplava, povodeň, víchrica 1 000,- €
Autá:		

Mestská časť Bratislava – Karlova Ves
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2025

Kooperativa			
Citroen Berlingo	BL096RD	Návrh 3539020564 PZ 6596032798	povinné zmluvné poistenie
Citroen Berlingo	BL299NN	Návrh 3849011101 PZ 6624617946	povinné zmluvné poistenie
Citroen Berlingo	BL299NN	Návrh 5729000782 PZ 6592155387	havarijné poistenie
Dácia Logan	BL260PX	Návrh 5729000818 PZ 6595970483	havarijné poistenie
Fiat Ducato	BL691ZI	Návrh 3619075828 PZ 6606009808	povinné zmluvné poistenie
Fiat Ducato	BA839HM	Návrh 3849122939 PZ 6629438365	povinné zmluvné poistenie
Allianz			
Dácia Logan	BL260PX	Návrh 9864027994 PZ 8020523733	povinné zmluvné poistenie
Ostatné			
Generali			
Elektronika Miestneho úradu		PZ 2405073030	Elektronické, odcudzenie - do 20 136,-€

b) **zriadenie záložného práva** na dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok alebo obmedzenie práva nakladať s dlhodobým majetkom

Účtovná jednotka nemá zriadené záložné právo na majetok ani iné obmedzenie práva nakladať s majetkom.

2. **Dlhové cenné papiere a realizovateľné cenné papiere, dlhodobé pôžičky a ostatný dlhodobý finančný majetok**

a) dlhové cenné papiere držané do splatnosti a realizovateľné cenné papiere (riadky 027 až 028 súvahy):

Názov emitenta	Druh cenného papiera	Mena cenného papiera	Výnos v %	Dátum splatnosti	Účtovná hodnota vykázaná v súvahe účtovnej jednotky k 31.12. 2024	Účtovná hodnota vykázaná v súvahe účtovnej jednotky k 31.12. 2025
					0	0

Mestská časť nevlastní cenné papiere ani iný dlhodobý finančný majetok.

B Obežný majetok

1. Zásoby

Zásoby tvorí prevažne materiál na sklade – čo sú potraviny v školských jedálňach, ďalej sú to pohonné hmoty v nádržiach automobilov. Opravné položky k zásobám neboli tvorené, na zásoby nie je zriadené záložné právo.

2. Pohľadávky

Mestská časť eviduje k 31.12.2025 spolu pohľadávky vo výške 264 140,60 Eur. Opravné položky boli tvorené k pohľadávkam z daňových príjmov a k pohľadávkam z nedaňových príjmov. Nakladanie s pohľadávkami mestskej časti je upravené interným predpisom č. 8/2021 zo dňa 10.9.2021 „Smernicou o správe pohľadávok“.

Finančný majetok

- a) významné zložky **krátkodobého finančného majetku** – ceniny a finančné prostriedky na bankových účtoch,
b) účtovná jednotka neeviduje krátkodobý finančný majetok, na ktorý je zriadené **záložné právo** a krátkodobý finančný majetok, pri ktorom má účtovná jednotka **obmedzené právo s ním nakladať**.

Čl. IV

Informácie o údajoch na strane pasív súvahy

A Vlastné imanie - tabuľka č.5

Názov položky	Opis jednotlivých položiek a opis zmien jednotlivých položiek vlastného imania, najmä zmeny oceňovacích rozdielov, opravy významných chýb minulých rokov
Zostatok k 31.12.2024	19 175 819,85 Eur
prírastky	894 667,69 Eur (preúčtovanie fondov, preúčtovanie VH, opravy chýb minulých období)
úbytky	3 701 346,70 (preúčtovanie fondov, oprava fondu investičného majetku, opravy chýb minulých období)
Zostatok k 31.12.2025	16 369 140,84 Eur

Najväčší podiel na znížení vlastného imania je oprava pozemkov, ktoré boli zaradené do majetku nesprávne už pri ich prevzatí. Pozemky boli do správy prevzaté protokolmi na základe Zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, s platnosťou od 15.4.1991 (po zrušení národných výborov).

Pri inventarizácii majetku – každoročnom odsúhlasovaní pozemkov s Magistrátom hl. mesta SR Bratislavy neboli zo strany magistrátu zaznamenané výhrady až do roku 2022. Po tomto období keď bol zistený nesúlad medzi evidenciou magistrátu a mestskou časťou boli porovnávané údaje a vykonané nasledovné opravy:

- hodnoty majetku zosúladené s magistrátom,
- vyradené už v minulosti predané pozemky
- vyradené pozemky, ktoré boli nesprávne zaradené na základe protokolu 9202 z roku 1992, kde boli okrem komunikácií zaradené aj pozemky (hodnota sa zdvojnásobila),
- vyradené pozemky nesprávne zaradené na základe protokolu 9201 z roku 1991.

Vyradenie pozemkov z evidencie (pozemky bez správy) a zníženie fondu investičného majetku bolo v roku 2025 v hodnote 3 259 167,44 Eur.

B Závazky

- Rezervy** – boli tvorené zákonné rezervy na audit, súdne spory a nevyfakturované dodávky.
- Závazky podľa doby splatnosti** – záväzky účtovnej jednotky sú so splatnosťou do jedného roka. Na účte 479 je účtovaná suma poskytnutej podpory formou úveru (bod 3. písm. a) nižšie), prijatého k 31.12.2025 (na základe žiadostí o refundáciu). Zostatok je vo výške 871 767,38 Eur.

3. Bankové úvery a ostatné prijaté návratné finančné výpomoci

- a) dlhodobé bankové úvery a krátkodobé bankové úvery
Na základe úverovej zmluvy č. 794/2017/UZ (interné číslo zmluvy 730/2017) bol prijatý investičný úver za účelom financovania rekonštrukcie školských objektov a zariadení vo výške 300 000 Eur od Všeobecnej úverovej banky, a.s. s konečnou dobou splatnosti september 2027. Úver bol prijatý bez zabezpečenia.
Na základe úverovej zmluvy č. 341/2017/UZ (interné číslo zmluvy 729/2017) bol prijatý investičný úver za účelom financovania rekonštrukcie školských objektov a zariadení a rekonštrukcie školského

bazéna v ZŠ A: Dubčeka vo výške 600 000 Eur od Všeobecnej úverovej banky, a.s. s konečnou dobou splatnosti september 2027. Úver bol prijatý bez zabezpečenia.

Na základe úverovej zmluvy č. 260/2022/UZ (interné číslo zmluvy 180/2022) bol prijatý investičný úver za účelom financovania nákladov spojených s vybudovaním cestných komunikácií a rekonštrukciou školských objektov vo výške 1 072 000 Eur od Všeobecnej úverovej banky, a.s. s konečnou dobou splatnosti apríl 2032. Úver bol prijatý bez zabezpečenia.

Na základe zmluvy č. 463108U02 (interné číslo zmluvy 505/2023) bola mestskej časti poskytnutá podpora formou úveru z Environmentálneho fondu na projekt Zvýšenie energetickej efektívnosti a zlepšenie prostredia výuky ZŠ A. Dubčeka, Majerníkova 62, Bratislava – Karlova Ves. Zmluva bola podpísaná na sumu 943 703 Eur, s konečnou dobou splatnosti jún 2044. Na zabezpečenie bola vystavená vlastná blamkozmenka podľa Dohody o vyplňovacom práve.

Dňa 25.06.2025 bola podpísaná úverová zmluva č. 424/2025/UZ (interné číslo zmluvy 191/2025) za účelom financovania kapitálových výdavkov vo výške 1 862 100 € s veriteľom Všeobecnou úverovou bankou, a.s.. V r. 2025 bola čerpaná čiastka 566 117,28 €, čo predstavuje aj zostatok úveru k 31.12.2025. Zvyšná časť dohodnutého úveru sa dočerpá v priebehu roka 2026. Úver sa začne splácať počnúc dňom 31.07.2026 a jeho splatnosť je rok 2035.

Popis zabezpečenia dlhodobého bankového úveru alebo krátkodobého bankového úveru

Druh bankového úveru podľa splatnosti /krátkodobý, dlhodobý/	Popis zabezpečenia dlhodobého bankového úveru alebo krátkodobého bankového úveru
Dlhodobý	Bez zabezpečenia
Dlhodobý	Bez zabezpečenia
Dlhodobý	Bez zabezpečenia
Dlhodobý	Bez zabezpečenia

4. Výška záväzkov zo sociálneho fondu

Názov položky	Opis jednotlivých položiek a opis zmien jednotlivých položiek sociálneho fondu
Zostatok k 31.12.2024	12 512,34 Eur
prírastky	78 097,73 Eur (tvorba sociálneho fondu)
úbytky	79 750,- Eur (čerpanie- závodné stravovanie, regenerácia)
Zostatok k 31.12.2025	10 860,07 Eur

Čl. V

Informácie o výnosoch a nákladoch

1. **Výnosy** – súčet výnosov z hospodárskej činnosti a z finančnej činnosti obce zaúčtované vo výške 17 725 617,43 Eur.
2. **Náklady** – súčet nákladov na hospodársku činnosť a finančnú činnosť obce zaúčtované vo výške 17 637 096,56 Eur.

3. Tržby a výrobné náklady príspevkových organizácií :

Verejnoprospešné služby Karlova Ves

Číslo účtu	Tržby a výrobné náklady príspevkových organizácií	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
------------	---	--------------	-----------------------	--

Mestská časť Bratislava – Karlova Ves
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2025

a	b	c	1	2
601	Tržby za vlastné výroby	01	0,00	0,00
602	Tržby z predaja služieb	02	124 297,99	27 266,07
604	Tržby za tovar	03	0,00	0,00
504	Predaný tovar	04	0,00	0,00
	Tržby celkom (01+02+03-04)	05	124 297,99	27 266,07
501	Spotreba materiálu	06	143 997,86	122 034,11
502	Spotreba energie	07	2 686,92	2 720,83
503	Spotreba ostatných neskladovateľných dodávok	08	0,00	0,00
511	Opravy a udržiavanie	09	94 694,63	58 344,19
512	Cestovné	10	0,00	0,00
513	Náklady na reprezentáciu	11	0,00	0,00
518	Ostatné služby	12	85 351,97	85 489,69
521	Mzdové náklady	13	801 745,15	707 104,85
524	Zákonné sociálne poistenie	14	281 249,56	245 226,74
525	Ostatné sociálne poistenie	15	8 743,60	7 044,19
527	Zákonné sociálne náklady	16	50 808,80	41 470,56
528	Ostatné sociálne náklady	17	0,00	0,00
531	Daň z motorových vozidiel	18	0,00	0,00
532	Daň z nehnuteľností	19	0,00	0,00
538	Ostatné dane a poplatky	20	1 706,00	1 408,40
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	21	128 513,72	117 405,82
	Výrobné náklady (06 až 21)	22	1 599 498,21	1 388 249,38

Príspevková organizácia spĺňa podmienky podľa § 21 ods. 2 zákona č 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Čl. VI

Informácie o údajoch na podsúvahových účtoch

Na podsúvahových účtoch eviduje účtovná jednotka drobný majetok podľa smernice o evidovaní majetku, majetok zverený do správy príspevkovej organizácii, materiál v skladoch civilnej ochrany, zúčtovateľné tlačivá (pokutové bloky) a odpísané pohľadávky.

Čl. VII

Informácie o iných aktívach a pasívach

Mestská časť v tabuľke č. 10 uvádza na riadku 05 odpísané pohľadávky evidované na podsúvahe vo výške 25 003,05 Eur. Na riadku 07 Ostatné iné aktíva - očakávané príjmy vo výške 20 854,- Eur od NIVAM a to refundované finančné prostriedky na mzdy poskytnuté Základnej škole Karloveská 61 vo výške 6 034,- Eur a Základnej škole A. Dubčeka na Majerníkovej 62 vo výške 14 820,- Eur.

Čl. VIII

Informácie o spriaznených osobách a o ekonomických vzťahoch účtovnej jednotky a spriaznených osôb

Mestská časť nemá obchodnú spoločnosť, pri ktorých sa uvádzajú vzájomné vzťahy a spriaznené osoby.

Čl. IX Informácie o rozpočte a hodnotenie plnenia rozpočtu

Rozpočet mestskej časti na rok 2025 bol schválený uznesením miestneho zastupiteľstva č. 205/2025 dňa 18.02.2025.

Zmeny rozpočtu v priebehu roka :

- 1. zmena schválená dňa 18.02.2025 uznesením miestneho zastupiteľstva č. 206/2025
- 2. zmena schválená dňa 22.04.2025 uznesením miestneho zastupiteľstva č. 224/2025
- 3. zmena schválená dňa 24.06.2025 uznesením miestneho zastupiteľstva č. 235/2025
- 4. zmena schválená dňa 23.09.2025 uznesením miestneho zastupiteľstva č. 257/2025
- 5. zmena schválená dňa 09.12.2025 uznesením miestneho zastupiteľstva č. 280/2025
- 6. zmena schválená dňa 19.12.2025 rozpočtovým opatrením starostky č. 1/2025,
- ďalšie zmeny vykonané v priebehu roka na základe oznámení o výške dotácií zo štátneho rozpočtu na prenesený výkon štátnej správy, grantov a darov.

Výška dlhu mestskej časti podľa § 17 ods. 7 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z.n.p. za bežné účtovné obdobie :

a) Výpočet dlhu mestskej časti podľa § 17 ods.6 písm. a) zákona č.583/2004 Z.z.:

Text	Suma v EUR
Bežné príjmy z finančného výkazu FIN 1-12 k 31.12.2024:	
- bežné príjmy MČ	24 543 632,15
- bežné príjmy RO	1 017 118,33
Úhrn bežných príjmov MČ a RO k 31.12.2024* (Zdroj FIN 1-12, 1.časť MČ+RO)	25 560 750,48
Celková suma dlhu MČ podľa §17/7 k 31.12.2025:	
- zostatok istiny z bankových úverov, pôžičiek (zdroj : FIN 5-04 – dlhový nástroj BU, stĺ.4; FIN 4-04, stĺ.5, r.45)	1 560 085,28
- zostatok istiny z úveru z Environmentálneho fondu (zdroj : FIN 5-04 – dlhový nástroj ENVF, stĺ.4; FIN 4-04, stĺ.13, r.45)	871 767,38
Celková suma dlhu MČ podľa §17/7 k 31.12.2025	2 431 852,66
Do celkovej sumy sa nezapočítavajú záväzky podľa §17/8:	
- zostatok istiny z úveru z Environmentálneho fondu (zdroj : FIN 5-04 – dlhový nástroj ENVF, stĺ.4; FIN 4-04, stĺ.13, r.45)	871 767,38
Spolu suma záväzkov, ktorá sa nezapočíta do celkovej sumy dlhu MČ	871 767,38
Upravená celková suma dlhu MČ upravená podľa §17/8 k 31.12.2025**	1 560 085,28

Upravená celková suma dlhu MČ upravená podľa §17/8 k 31.12.2025**	Úhrn bežných príjmov MČ a RO k 31.12.2024*	Dlh MČ § 17 ods.6 písm. a)
1 560 085,28	25 560 750,48	6,10 %

Poznámka výpočet: $1\,560\,085,28 / 25\,560\,750,48 \times 100 = 6,10 \%$

Zákonná podmienka podľa § 17 ods.6 písm. a) zákona č.583/2004 Z.z. bola splnená.

b) Výpočet dlhovej služby mestskej časti podľa § 17 ods.6 písm. b) zákona č.583/2004 Z.z.:

--	--

Mestská časť Bratislava – Karlova Ves
Poznámky individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31. decembru 2025

Text	Suma v EUR
Bežné príjmy z finančného výkazu FIN 1-12 k 31.12.2024:	
- bežné príjmy MČ	24 543 632,15
- bežné príjmy RO	1 017 118,33
Úhrn bežných príjmov MČ a RO k 31.12.2024* (Zdroj FIN 1-12 BP, 1.časť obec + RO)	25 560 750,48
Bežné príjmy MČ a RO znížené/upravené o bežné granty a transfery a príjmy podľa osobitných prepisov:	
- dotácie na prenesený výkon štátnej správy	7 398 164,92
- dotácie zo SR	2 126 276,15
- dotácie z MF SR (zľava na nájomnom)	0,00
- príjmy z náhradnej výsadby drevín	15 525,00
- účelovo určené peňažné dary a granty – MČ	141 071,69
- účelovo určené peňažné dary a granty – RO	76 214,65
- prostriedky zo zahraničia - MČ	0,00
- prostriedky zo zahraničia – RO	12 439,30
- prostriedky EÚ - MČ	227 831,97
- prostriedky EÚ - RO	0,00
- odmena na školskom účte	375,75
Spolu bežné príjmy MČ a RO účelovo určené, o ktoré sa znižujú bežné príjmy k 31.12.2024 (Zdroj FIN 1-12, 1.časť obec + RO)	9 997 899,43
Úhrn upravených bežných príjmov MČ a RO k 31.12.2024*	15 562 851,05
Splátky istiny a úrokov z finančného výkazu FIN 1-12 k 31.12.2025 s výnimkou jednorazového predčasného splatenia: (Zdroj FIN 1-12 obec: 1. časť úroky 65x ; 2. časť istina 82x)	
- 821005 splátka istiny z dlhodobého bankového úveru	212 712,00
- 821007 splátka istiny z úveru od Environmentálneho fondu	47 124,00
- 651002 splátka úrokov z bankového úveru	5 739,80
- 651003 splátka úrokov z úveru od Environmentálneho fondu	897,29
Celková suma ročných splátok istiny a úrokov za rok 2025**	266 473,09

Celková suma ročných splátok istiny a úrokov za rok 2025**	Úhrn upravených bežných príjmov MČ a RO k 31.12.2024*	Dlhová služba § 17 ods.6 písm. b)
266 473,09	15 562 851,05	1,71 %

Poznámka výpočet: $266\,473,09 / 15\,562\,851,05 \times 100 = 1,71 \%$

Zákonná podmienka podľa § 17 ods.6 písm. b) zákona č.583/2004 Z.z. bola splnená.

Čl. X

Informácie o skutočnostiach, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka do dňa zostavenia účtovnej závierky

Po 31. decembri 2025 nenastali také udalosti, ktoré by si vyžadovali zverejnenie alebo vykázanie v účtovnej závierke za rok 2025.

